

Uittreksel uit het register der beraadslagingen van de Gemeenteraad

Aanwezig	Vincent De Wolf, <i>Burgemeester-voorzitter</i> ; Patrick Lenaers, Marie-Rose Geuten, Rik Jellema, Frank Van Bockstal, Colette Njomgang, Jean Laurent, Rik Baeten, Aziz Es, <i>Schepenen</i> ; Eliane Paulissen, Françoise Bertieaux, Bernard de Marcken de Merken, André du Bus, Laurent Vleminckx, Françoise Carton de Wiart, Gisèle Mandaila, Kathy Mottet, Christophe Gasia, Christina Karkan, Marie-Louise Servais, Josianne Pardonge, Damien Gérard, Virginie Taittinger, Christian De Beco, Arnaud Van Praet, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Ahmed M'Rabet, Stéphane Van Vaerenbergh, Farida Tatou, Edoardo Traversa, Françoise de Halleux, <i>Gemeenteraadsleden</i> ; Annick Petit, <i>wnd. gemeentesecretaris</i> .
Verontschuldigd	Jean-Luc Robert, Rachid Madrane, Sandra Jen, <i>Gemeenteraadsleden</i> ; Christian Debaty, <i>Gemeentesecretaris</i> .

Zitting van 19.09.16

#Onderwerp : Café Solidariteit – Partnerschapsovereenkomsten en conventie – Goedkeuring#

Openbare zitting

Sociale Cohesie

De gemeenteraad,

gelet op de beslissing van het college van 8 september 2016 om toestemming te geven voor de uitvoering van het project “Café Solidarité”, in het kader van de Maand van de Solidariteit, dat gerealiseerd wordt in samenwerking met de diensten Internationale Solidariteit en Sociale Cohesie;

gelet op de beslissing van het college om toestemming te geven voor de voorstelling van dit punt tijdens deze gemeenteraad;

overwegende dat het project er als volgt uitziet:

In het kader van de Maand van de Solidariteit zijn wij van plan om tijdelijk en wekelijks een gezellige ontmoetingsplek te openen in de lokalen van de U.A.A.E. (Veldstraat 78) die wij het “Café Solidarité” genoemd hebben.

Dat zal elke donderdagavond open zijn tussen 18 u. en 23 u. Er zullen socioculturele evenementen plaatsvinden die het publiek, de verenigingen en de leden van de gemeente ertoe aanzetten na te denken over de huidige solidariteitskwesties. Alle informatie in verband met het programma van de Maand zal er beschikbaar zijn. Aangezien de lokalen van de U.A.A.E. het toelaten drank en eten te consumeren, zullen de bezoekers er een glas kunnen drinken en bij gelegenheid ook kunnen eten.

Deze originele formule heeft tot doel de Maand van de Solidariteit een hartelijke dimensie te geven en nieuw dynamisme in te blazen.

Werking

Elke donderdagavond zal een vereniging of een dienst van de gemeente een activiteit organiseren die

in de lijn ligt van de thema's van de Maand van de Solidariteit. De activiteiten zullen vrij toegankelijk zijn voor iedereen en afgestemd zijn op de context en de gezelligheid van het café. Uitzonderlijk zullen sommige activiteiten plaatsvinden op een andere dag van de week en op een ander tijdstip.

Tijdens de activiteiten zal een vereniging de bar voor zijn rekening nemen en verantwoordelijk zijn voor de opening, de sluiting en het opruimen van het café. De drank zal verkocht worden tegen de prijzen die bepaald worden door de gemeente. Die prijzen zullen zo berekend worden dat er voor elk product een winst van ongeveer 1 euro is. De winst komt de vereniging toe. De gemeente zal het verschil terugverdienen om de drankleverancier te betalen.

Oxfam magasins du monde is partner van het project en zal de drank leveren. De partnerschapsovereenkomst voorziet dat de stock gratis geleverd wordt en dat Oxfam elke week de som van de verkochte volumes vergoed zal krijgen. Op die manier zal de gemeente geen voorraad moeten aanleggen op eigen kosten, noch contant geld op haar rekeningen moeten zetten.

De muziek die gespeeld wordt zal voorzien worden door jeugdhuis La Clé en zijn platenlabel M.J. Key Recordz.

Huur van de lokalen, partnerschappen

De Union des Anciens de l'Athénée d'Etterbeek vzw verhuurt tijdelijk haar lokalen aan de gemeente. Zij zal de rechten en plichten van de huur voor wat betreft de wet en de voorwaarden van de conventie die getekend werd met de eigenaar op zich nemen.

De gemeente stelt ook een overeenkomst op die getekend wordt met Oxfam magasins du monde waarin de voorwaarden van hun partnerschap vastgelegd worden.

De gemeente is partner van de verenigingen die de activiteiten organiseren die gepland zijn in het Café en die verantwoordelijk zijn voor de begeleiding en de opruim. Met elke vereniging sluit zijn een overeenkomst die de rechten en plichten van elke partij vastlegt.

overwegende dat de voorbeeldovereenkomst met de partnerverenigingen als volgt wordt opgemaakt :

PARTNERSCHAPSOVEREENKOMST TUSSEN DE GEMEENTE ETTERBEEK EN ...: SOLIDARITEITSCAFÉ

Tussen de ondergetekenden:

de gemeente Etterbeek, vertegenwoordigd door Rik Baeten, schepen van Sociale Cohesie en Internationale Solidariteit, hierna genoemd de coördinator enerzijds,

en

..., vertegenwoordigd door ..., hierna genoemd de partner anderzijds,

werd overeengekomen wat volgt:

Art. 1 Hierbij werken de coördinator en de partner samen aan de uitvoering van de activiteit ..., in het kader van het Solidariteitscafé, op ... 2016, die zal plaatsvinden in de lokalen van de U.A.A.E., gelegen Veldstraat 78 in 1040 Brussel.

Art. 2 De coördinator neemt de huurkosten van de lokalen voor zijn rekening en is aansprakelijk met de eigenaars. Hij neemt ook de taak op zich om te zorgen voor de stock van producten die geserveerd

worden in de bar en hij bepaalt de verkoopprijs ervan.

Art. 3 De partner ontwerpt de activiteit en voert ze uit met zijn eigen middelen. Hij voorziet een bediening aan de bar van 18 u. tot 23 u. De kassa-inhoud wordt samengesteld door de partner. De bar is toegankelijk voor het publiek, zelfs tijdens de activiteit.

Art. 4 De activiteit is gratis toegankelijk en er zijn geen toelatingsbeperkingen.

Art. 5 Voor de opening van het Café maken de coördinator en de partner een gedetailleerd overzicht op van de stock in de kolom “Basis” in het document “Inventaris – Solidariteitscafé” en ondertekenen het.

Art. 6 Na afloop van de activiteit maakt de partner een gedetailleerd overzicht van de stock in de kolom “Rest” in het document “Inventaris – Solidariteitscafé” en ondertekent het. Hij berekent het bedrag dat hij verschuldigd is aan de coördinator door een aftrekking (Basis – Rest) en door het bekomen resultaat te vermenigvuldigen met de aankoopprijs. De betaling van dat bedrag gebeurt uiterlijk de volgende dag nadat de coördinator het overzicht van de stock gecontroleerd en ondertekend heeft. Er wordt een ontvangstbewijs getekend na betaling van het bedrag. Ingeval de partner niet voldoende liquide middelen zou hebben om het verschuldigde bedrag te betalen aan de coördinator, maakt het verschil het onderwerp uit van een schuldvordering. Het bedrag zal binnen de maand betaald moeten worden.

Art. 7 Na afloop van de activiteit zullen het meubilair en de toestellen door de partner volledig gereinigd worden en in goede staat worden achtergelaten. De partner zal het meubilair ook terugplaatsen in de oorspronkelijke schikking.

Art. 8 Na afloop van de activiteit wordt alle decoratie, communicatie of ander materiaal dat de partner opgehangen heeft aan de muren, plafonds, ramen en deuren weggehaald. Het gebruik van rookontwikkelaars, confettimachines of andere is verboden.

Art. 9 De partner brengt al het materiaal mee dat noodzakelijk is voor de activiteit maar niet beschikbaar is in de lokalen. Het is echter ten strengste verboden om toestellen – elektrische, met gas of andere – voor verwarming, voor koken of welk doel ook, in de lokalen aan te brengen, alsmede enige wijziging aan te brengen in bestaande installaties voor verwarming, verlichting, koken, enz. De coördinator kan niet verantwoordelijk gehouden worden voor schade aan of diefstal van het materiaal dat de partner meegebracht heeft.

Art. 10 Enkel de drank die ter beschikking gesteld wordt door de coördinator mag geconsumeerd worden door de klanten, de leden van de partnervereniging en haar personeel. Geen enkele andere drank mag verkocht of aangeboden worden. De verkoopprijs is de prijs die de coördinator vastgelegd zal hebben. De partner kan gratis drank aanbieden zonder dat dit invloed heeft op de voorwaarden van artikel 6. Stromend water is gratis voor de consumenten. Voeding voorzien door de partner kan uitgedeeld of verkocht worden.

Art. 11 Beide partijen verbinden zich ertoe hun partnerschap te vermelden in alle communicatie over deze activiteit, met inbegrip van Oxfam magasins du monde.

Opgemaakt in twee exemplaren in Etterbeek op

Elke partij erkent haar exemplaar ontvangen te hebben.

() vooraf gegaan door de handgeschreven vermelding “GELEZEN EN GOEDGEKEURD”*

overwegende dat de partnerschapsovereenkomst met Oxfam Magasins du monde als volgt wordt opgemaakt :

PARTNERSCHAPSOVEREENKOMST TUSSEN DE DIENST SOCIALE COHESIE VAN ETTERBEEK & OXFAM MAGASIN DU MONDE: SOLIDARITEITSCAFÉ

Tussen enerzijds

de gemeente Etterbeek, vertegenwoordigd door Rik Baeten, schepen van Sociale Cohesie, hierna genoemd “de coördinator”,

en anderzijds

Oxfam magasins du monde d’Etterbeek, vertegenwoordigd door Pierre Santacatterina, algemeen directeur, hierna genoemd “de partner”,

wordt overeenkomen wat volgt:

Artikel 1: voorwerp

Het partnerschap heeft betrekking op de activiteiten van het Solidariteitscafé (verder de activiteiten genoemd) in het kader van het programma van de Maand van de Solidariteit, die plaatsvinden in de lokalen van de vzw Union des Anciens de l’Athénée d’Etterbeek (U.A.A.E.), gelegen Veldstraat 78 in 1040 Etterbeek.

De partner verbindt zich ertoe de coördinator de producten te leveren uit de wereldwinkel Oxfam die het voorwerp uitmaken van een schriftelijke bestelling en bedoeld zijn voor de activiteiten en dit binnen de grenzen van de beschikbare stock.

De coördinator verbindt zich er tegenover de partner toe om het geldbedrag te storten dat overeenstemt met de winkelprijs van de producten die verkocht worden tijdens de activiteiten.

Alle andere overeenkomsten, contracten of partnerschappen die de coördinator aangaat in het kader van het Solidariteitscafé en/of de activiteiten hebben geen invloed op onderhavige overeenkomst en houden geen verantwoordelijkheid van de partner in.

In het kader van het Solidariteitscafé en de activiteiten verbindt de partner zich ertoe geen andere contracten, overeenkomsten of partnerschappen te sluiten dan de onderhavige.

Artikel 2: voorwaarden

De partner levert de producten enkel op basis van de bestelling die opgesteld en ondertekend werd door de coördinator.

Voor elk besteld product geeft de partner schriftelijk aan welk volume onverkochte producten hij maximaal zal terugnemen na afloop van de activiteiten. De stock die overblijft na die terugname zal gefactureerd worden aan de coördinator tegen winkelprijs.

De terugname van de onverkochte producten en het leeggoed gebeurt binnen de drie werkdagen volgend op de laatste activiteit.

De coördinator bepaalt vrij de verkoopprijs van de producten aan de klanten van de activiteiten.

Artikel 3: communicatie

Het logo van de partner verschijnt op het promotie- en communicatiemateriaal van het Solidariteitscafé en de activiteiten.

Artikel 4: duur van het partnerschap

Het partnerschap start met de promotie van het Solidariteitscafé en eindigt op 14 november 2016.

Artikel 5: contactpersonen

De contactpersonen, die verantwoordelijk zijn voor de uitvoering van deze overeenkomst voor de duur van het partnerschap zijn:

- Voor de coördinator: de heer Nicolas MENSCHAERT, projectverantwoordelijk van de dienst Sociale Cohesie van Etterbeek
- Voor Oxfam Magasins du monde Etterbeek: de heer Christian SELIS, verantwoordelijke aankopen voedingswaren Oxfam Magasins du monde – Oxfam Etterbeek

Artikel 6: ontbinding

Ingeval een van beide partijen de verplichtingen waartoe hij gehouden is krachtens onderhavige partnerschapsovereenkomst niet nakomt, zal da andere partij de mogelijkheid hebben die te betekenen één maand na de ingebrekestelling die zonder succes met een aangetekend schrijven met ontvangstbevestiging verstuurd werd. De ontbinding zal van rechtswege in werking treden onverminderd elke schadeloosstelling en belang ten behoeve van de partij die ze inroept. Toch zal het bedrag van de producten die besteld werden maar niet teruggenomen werden door de partner (cf. artikel 2) verschuldigd zijn.

De onbeschikbaarheid van de contactpersonen zal in geen geval een reden tot ontbinding zijn. Opgemaakt in twee exemplaren op ...

Voor de gemeente Etterbeek, Rik Baeten, schepen van Sociale Cohesie

Voor Oxfam magasins du monde, Pierre Santacatterina, algemeen directeur.

overwegende dat de huurovereenkomst van het lokaal van U.A.A.E. als volgt wordt opgemaakt :

CONVENTION ENTRE LA COMMUNE D'ETTERBEEK ET L'UNION DES ANCIENS DE L'ATHENEE D'ETTERBEEK asbl : LOCATION PROVISOIRE DE LOCAUX – PROJET CAFE SOLIDARITE

Entre les soussignés :

La Commune d'Etterbeek, représentée par Rik Baeten, échevin de la Cohésion sociale et de la Solidarité internationale, d'une part,

et

L'Union des Anciens de l'Athénée d'Etterbeek asbl, représentée par Jean-Claude Prick, d'autre part,

Il a été convenu ce qui suit :

Art. 1. L'Union des Anciens de l'Athénée d'Etterbeek (U.A.A.E.) loue provisoirement ses locaux, sis 78 rue des Champs à 1040 Etterbeek, à la Commune d'Etterbeek pour ses activités du Café Solidarité, les

- *Jeudi 13 octobre de 9h à 0h*
- *Mardi 18 octobre de 16h à 0h*
- *Mercredi 19 octobre de 10h à 17h*
- *Jeudi 20 octobre de 16h à 0h*
- *Jeudi 27 octobre de 10h à 18h (et de 18h à 0h, sous réserve de disponibilité des locaux)*
- *Jeudi 3 novembre de 10h à 0h*
- *Vendredi 4 novembre de 16h à 0h*
- *Jeudi 10 novembre de 16h à 0h*

Art. 2. L'U.A.A.E. permet à la Commune de décorer les locaux, de manière permanente, avec des affiches et des tableaux d'information pendant la période des activités du Café Solidarité, à l'issue de laquelle les locaux seront remis en leur état.

Art. 3. La Commune assure que les locaux seront rangés et nettoyés après chaque activité.

Art. 4. L'U.A.A.E. permet l'utilisation de la cuisine, du bar et de leurs ustensiles pendant les activités.

Art. 5. L'U.A.A.E. permet le stockage de boissons pendant la période des activités du Café Solidarité.

Art. 6. La location provisoire des locaux s'élève à un montant de 355 euros.

Fait à Etterbeek, le ..., en deux exemplaires.

Chaque partie reconnaît avoir reçu son exemplaire.

() faire précéder la signature de la mention manuscrite « LU ET APPROUVE »*

BESLIST

over te gaan tot goedkeuring van de huurovereenkomst van het lokaal van U.A.A.E., de voorbeeldovereenkomst met de partnerverenigingen en het partnerschapsakkoord met Oxfam magasins du monde zoals hierboven opgenomen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

ALDUS GEDAAN EN BERAADSLAAGD IN ZITTING.

De wnd. gemeentesecretaris,
Annick Petit

De burgemeester-voorzitter,
Vincent De Wolf

VOOR EENSLUIDEND AFSCHRIFT
Etterbeek, 21 september 2016

De wnd. gemeentesecretaris,

Voor de burgemeester
Bij delegatie,

Annick Petit

Rik Baeten